

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ВЕСТНИК
ТОМСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО
УНИВЕРСИТЕТА

ФИЛОЛОГИЯ

TOMSK STATE UNIVERSITY JOURNAL OF PHILOLOGY

Научный журнал

2018

№ 53

Свидетельство о регистрации
ПИ № ФС77-29496 от 27 сентября 2007 г.
выдано Федеральной службой по надзору в сфере
массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия

Индексируется в БД Scopus
и Web of Science Core Collection's Emerging Sources Citation Index

Учредитель – Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Национальный исследовательский
Томский государственный университет»

*Редакционная коллегия журнала
«Вестник Томского государственного
университета. Филология»*

Т.А. Демешкина (Томск, Россия) –
главный редактор
И.А. Айзикова (Томск, Россия) –
зам. главного редактора
Ю.М. Ершов (Томск, Россия) –
зам. главного редактора
Д.А. Катунин (Томск, Россия) –
отв. секретарь
П.П. Каминский (Томск, Россия) –
зам. отв. секретаря
К.В. Анисимов (Красноярск, Россия)
Е.В. Иванцова (Томск, Россия)
В.С. Киселев (Томск, Россия)
Т.Л. Рыбальченко (Томск, Россия)
В.А. Суханов (Томск, Россия)

*Editorial Board
of the Tomsk State University
Journal of Philology*

T.A. Demeshkina (Tomsk, Russia) –
Editor-in-Chief
I.A. Aizikova (Tomsk, Russia) –
Deputy Editor-in-Chief
Yu.M. Yershov (Tomsk, Russia) –
Deputy Editor-in-Chief
D.A. Katunin (Tomsk, Russia) –
Executive Editor
P.P. Kaminskiy (Tomsk, Russia) –
Deputy Executive Editor
K.V. Anisimov (Krasnoyarsk, Russia)
Ye.V. Ivantsova (Tomsk, Russia)
V.S. Kiselev (Tomsk, Russia)
T.L. Rybalchenko (Tomsk, Russia)
V.A. Sukhanov (Tomsk, Russia)

*Редакционный совет журнала
«Вестник Томского государственного
университета. Филология»*

Дж.Ф. Бейлин (Стоуни-Брук, США)
Е.Л. Березович (Екатеринбург, Россия)
Е.Л. Варганова (Москва, Россия)
Н.Д. Голев (Кемерово, Россия)
Е.А. Добренко (Шеффилд, Великобритания)
М.Н. Липовецкий (Боулдер, США)
З.И. Резанова (Томск, Россия)
И.В. Силантьев (Новосибирск, Россия)
А.Н. Соболев (Санкт-Петербург, Россия)
С.Л. Фрэнкс (Блумингтон, США)
Т.В. Шмелева (Великий Новгород, Россия)

*Editorial Council
of the Tomsk State University
Journal of Philology*

J.F. Bailyn (Stony Brook, US)
E.L. Berezovich (Yekaterinburg, Russia)
Ye.L. Vartanova (Moscow, Russia)
N.D. Golev (Kemerovo, Russia)
E.A. Dobrenko (Sheffield, UK)
M.N. Lipovetsky (Boulder, US)
Z.I. Rezanova (Tomsk, Russia)
I.V. Silantev (Novosibirsk, Russia)
A.N. Sobolev (Saint Petersburg, Russia)
S.L. Franks (Bloomington, US)
T.V. Shmeleva (Veliky Novgorod, Russia)

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИНГВИСТИКА

Ананьева Н.Е. Островные польские говоры Сибири	5
Башиева С.К., Шогенова М.Ч. Основные факторы витальности республиканских государственных языков (на материале кабардинского и балкарского языков)	15
Боднарук Е.В. Будущее время и средства его экспликации в немецком языке	32
Мокшенко В.М. Сибирь в малых жанрах русского фольклора	48
Норман Б.Ю. «Необязательный» дательный падеж при русском глаголе	61
Скорвид С.С. О параллельных процессах в синтаксисе западнославянских островных говоров в Сибири	75
Тресорукова И.В. Пищевой код греческой фразеологии: фитоним «огурец»	98
Шамянунова М.Д., Ефанова Л.Г. Синтаксическая контаминация в романе В. Набокова «Защита Лужина»	111

ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ

Абрамова В.С. Этностереотипы и их роль при изображении иностранцев в прозе А.П. Чехова	127
Анисимова Е.Е. «То знакомый голос был...» Жанровый архетип баллады в историческом контексте: самозванчество	143
Васильева Г.М. Танцевальная поэма Г. Гейне «Доктор Фауст»: аксиология замысла	164
Жулёва Л.П. Иноязычные вкрапления в прозе Э.А. По и их русская переводческая рецепция	179
Иванов Д.И., Лакербай Д.Л. Проблема стиля и методологические стратегии М.М. Бахтина и А.Ф. Лосева	194
Новокрещенных И.А. Художественные связи О. Бердсли и Д. Лоуренса	207
Патросова Н.В., Лебедев А.А. Синтаксическая организация, размер и семантика инициальных предложений в лирике А.С. Пушкина	224
Хомук Н.В. Петербургский текст в романе Н.И. Греча «Черная женщина». Статья 2	237

ЖУРНАЛИСТИКА

Дементьева К.В. Медиамем и его роль в формировании полиэтничного общества	257
--	-----

РЕЦЕНЗИИ, КРИТИКА, БИБЛИОГРАФИЯ

Грязнова В.М. Рецензия на книгу: Т.А. Демешкина, С.В. Волошина, Н.А. Карпова, Р.В. Рюмин, А.А. Долганина. «Портреты речевых жанров: разные дискурсивные практики»	279
Михновец Н.Г. Новое исследование о романе Ф.М. Достоевского «Идиот». Рецензия на книгу: Е.Г. Новикова. «Nous serons avec le Christ». Роман Ф.М. Достоевского «Идиот»	282
СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	288

CONTENTS

LINGUISTICS

Ananieva N.E. The insular Polish dialects in Siberia	5
Bashieva S.K., Shogenova M.Ch. Main factors of republican state languages vitality (on material of the Kabardian and Balkar languages)	15
Bodnaruk E.V. Future time reference and the means of its explication in the German language	32
Mokienko V.M. Siberia in the small genres of Russian folklore	48
Norman B.Yu. The “redundant” Dative case with the Russian verb	61
Skorvid S.S. On the parallel syntactic processes in West Slavic insular dialects in Siberia	75
Tresorukova I.V. The food code of Greek phraseology: the phytonym “cucumber”	98
Shamjaunova M.D., Efanova L.G. Syntactic blending in Nabokov’s novel <i>The Luzhin Defense</i>	111

LITERATURE STUDIES

Abramova V.S. Ethnic stereotypes and the role they play in the representation of foreigners in Chekhov’s prose	127
Anisimova E.E. “This voice was familiar . . .” The archetype of the ballad genre in the historical context: imposture	143
Vasilyeva G.M. Heine’s dance poem “Doctor Faust”: the axiology of the conception	164
Zhulyova L.P. Foreign inclusions in Edgar Poe’s prose and their perception in Russian translations	179
Ivanov D.I., Lakerbai D.L. The style problem and methodological strategies of M.M. Bakhtin and A.F. Losev	194
Novokreshchennykh I.A. Artistic connections of A. Beardsley and D.H. Lawrence	207
Patroeva N.V., Lebedev A.A. Syntactic organization, meter and semantics of initial sentences in A.S. Pushkin’s lyrics	224
Khomuk N.V. The <i>Petersburg</i> text in the novel <i>The Black Woman</i> by Nikolay Grech. Article 2	237

JOURNALISM

Dementieva K.V. Media meme and its role in the formation of a multi-ethnic society	257
---	-----

REVIEWS, CRITIQUES, BIBLIOGRAPHY

Gryaznova, V.M. Book Review: Demeshkina, T.A. et al. <i>Portrety rechevykh zhanrov: raznye diskursivnye praktiki</i> [Portraits of speech genres: different discourse practices]	279
Mikhnovets N.G. A new study on the novel “The Idiot” by F. M. Dostoyevsky. Book Review: Novikova, E.G. “ <i>Nous serons avec le Christ</i> ”, <i>Roman F.M. Dostoevskogo “Idiot”</i> [“Nous serons avec le Christ”. F.M. Dostoevsky’s novel “The Idiot”]	282

INFORMATION ABOUT THE AUTHORS	288
--	-----